



## Les règles de conduites du chauffeur, pour les plus courageux !!

- L'amplitude journalière (AJ) est la période entre deux repos journaliers ou entre un repos journalier et un repos hebdomadaire d'un conducteur.  
- Pour un conducteur seul à bord : AJ= **12 heures**.  
13 heures selon certaines conditions (ex : coupure de 3 heures consécutives, deux coupures de 2 heures continues chacune).  
14 heures avec dérogation (ce qu'on n'a pas !).  
- Pour deux conducteurs à bord : AJ = **18 heures en tout**.
- Temps de conduite total pour un conducteur = **9 heures** par jour.  
Il est possible de le prolonger à **10h deux fois par semaine**.  
Temps total de conduite **fractionné par une à trois pauses maximum**.  
Le temps de **conduite continu** ne peut excéder **4 h 30**.  
Coupures inférieures à 15 min : non prises en considération.  
Après une pause de 15 min, possibilité de conduire 1h maximum.  
Après une pause de 30 min, possibilité de conduire 2h maximum.  
Après une pause de 45 min, possibilité de conduire 4h30 maximum.  
Le temps de conduite maximum par semaine : 56h sur 6 périodes de 24h.  
Entre l'heure de départ et l'heure de retour, il peut s'écouler plus de 12h si le **conducteur a 8h de coupure continue**.
- **Repos journalier** : **11 heures consécutives** sur une période de 24h.  
Peut être pris en **2 ou 3 fractions maximum** dont une obligatoirement de 8h continues à condition que ce repos soit alors porté à 12h. Dans ce cas aucune période de repos ne devra être inférieure à 1 heure.  
Réduction possible à **9h trois fois par semaine** (Rattraper les heures non prises avant la fin de la semaine suivante et les rattacher à un repos d'au moins 8h).  
**Pour les double équipages** : le chauffeur qui ne conduit pas n'est pas considéré comme étant au repos. **Temps de repos journalier = 8h** avec le véhicule à l'arrêt et les deux conducteurs au repos.
- Nombre de jours de travail consécutifs sans jour de repos **≤ 6 jours** en national (12 jours en voyage international : dans ce cas, le repos hebdomadaire sera pris en un seul bloc à l'issue des 12 jours de travail).
- Chaque conducteur a le devoir à chaque prise de service d'insérer un **disque de contrôle**. Valable 24 heures. Enregistre le temps de conduite, les temps de pause, la vitesse du véhicule et les kilomètres effectués.

# GUIDE DES GUIDES

Petit manuel pratique et non-exhaustif à l'intention de tous les guides-accompagnateurs

## I. AVANT L'ARRIVEE DU GROUPE

- Faire quelques recherches sur le pays (essayez [www.lonelyplanet.fr](http://www.lonelyplanet.fr))
- Si on ne parle pas la langue, s'assurer qu'il y a bien un interprète.
- Connaître le festival et son fonctionnement (le programme de la tournée, du festival, les lieux de spectacles, les noms des rues, les principaux organisateurs du festival...).
- Avoir le dossier de contrats (avec les numéros de téléphone), une trousse à pharmacie, un peu d'argent, une carte téléphonique / un portable (donner son n° à tout le monde), la police d'assurance (numéro de téléphone et d'assuré).
- Connaître l'heure, le lieu d'arrivée de la troupe et leur lieu d'hébergement.

## II. L'ACCUEIL

Le guide local :

Prévoir un point de rendez-vous facile d'accès

Le guide tournée :

A l'aéroport, prévoir une pancarte, un peu à manger et à boire (dans le bus).

Pour tous :

- La première impression du groupe va être donnée par l'accueil et peut être déterminante pour la suite de la tournée. Il faut donc y faire attention.
- Repérer les vrais responsables et leurs rôles.
- Distribuer les badges : à porter en permanence **sauf quand ils sont en costume** ( ne pas oublier le chauffeur). Si ce sont des bracelets, ils doivent le porter même s'ils sont en costumes.

- Dans les premiers jours, faire une réunion avec :

- **les directeurs et guides :**

Mieux connaître la troupe pour mieux agir

- Composition du groupe
- Habitudes alimentaires
- Problèmes de santé
- Exigences techniques (réglage son, éclairage, nombre de micros, de chaises, coulisses, accessoires supplémentaires,...). Connaître leur programme, la **durée** et la signification des danses et morceaux de musique...
- Drapeau pour les défilés et cérémonies
- Cadeaux pour les festivals accueillant la troupe
- Argent (leur expliquer comment l'argent du festival leur sera versé) (possibilité de changement de devise à la Poste)
- Vérifier les passeports et visa

- **l'ensemble de la troupe :**

La troupe doit connaître le déroulement de la tournée

- Souhaiter la bienvenue, se présenter, présenter le festival, le CIOFF, dire que nous sommes bénévoles
- Présenter le programme de la tournée / du festival dans les grandes lignes
- Expliquer la nature des manifestations (spectacles, défilé, animations, conférences, jeux, ateliers, ventes d'artisanat, restaurant, exposition...), la durée et le lieu de chacune.
- Faire prendre conscience au groupe qu'il représente son pays... Il devra donc se comporter en conséquence...
- Propositions pour les temps libres
- Expliquer le fonctionnement du festival (règles et droits)
- Expliquer comment l'info sera passée chaque jour (affichette dans les dortoirs, réunion avec les directeurs chaque soir... Chacun fait comme il veut/comme le directeur le veut !)...

### III. AVEC LE GROUPE

#### 1. HEBERGEMENT

- Connaître le lieu d'hébergement du groupe et avoir les clés. Vérifier **avant l'arrivée du groupe** la propreté des lieux, l'éclairage, les prises électriques, l'eau chaude...
- Vérifier que chacun possède des draps, une couverture et un oreiller.
- S'assurer qu'il y a des poubelles.

ment ainsi que le numéro de leur siège, indiqué sur la carte d'embarquement.

### VII. LE PRINCIPE DU GUIDE

- C'est un travail 24h/24 !!! Il faut être présent en permanence ou au moins être avec eux 30 minutes avant chaque départ pour être sûr que le groupe sera prêt à l'heure. **Il faut pouvoir être là en toute occasion.**
- Se mettre à l'écoute du groupe : il faut l'aider et le conseiller pour trouver des solutions.
- Demander de l'aide auprès des responsables ou des autres guides en cas où... On a toujours besoin d'un coup de main de temps en temps !
- Expliquer encore et toujours pour être sûr qu'il n'y a pas de mal entendu.
- Dire au groupe de ne pas hésiter à rencontrer les autres (ambiance de fête du festival) que ce soit les autres groupes ou la population locale.
- **Ne jamais prendre parti** : rester courtois mais ferme.
- La hiérarchie peut être très forte dans certains groupes. Dans ce cas, il faut toujours passer par le directeur quand il y a une information à donner.
- S'assurer qu'il n'y a pas de scissions dans le groupe ou avec les autres groupes.
- Les parasites doivent être éliminés en douceur. Par contre, on ne peut pas empêcher un membre du groupe de voir un proche. Dans ce cas, c'est la famille qui fait le déplacement et non l'inverse. **On ne laisse pas un membre du groupe partir seul au détriment des spectacles.**
- Expliquer que la vie en France n'est pas aussi facile que pendant une semaine de festival.
- Garantir l'image du festival en étant vous-même le messenger diplomate, responsable et chaleureux de la fraternité.

Même si le travail de guide paraît compliqué et épuisant, il est pourtant riche en découvertes et tous, nous revenons, chaque année pour participer au festival. On peut parfois se sentir isolé face au groupe, pourtant il s'agit d'un véritable travail d'équipe. Voilà pourquoi il est important de faire part de ses doutes et problèmes aux autres guides et bénévoles.

## V. AVEC LE CHAUFFEUR DE BUS



- C'est lui qui gère tous les déplacements : il juge de la durée des déplacements et veille au respect des lois en matière de conduite. (Voir la dernière page)
- Les bus étrangers et les chauffeurs étrangers doivent se conformer à ces règles.
- Il faut bien entendu présenter le chauffeur au groupe. Lui aussi participe pleinement au festival mais il faut éviter les débordements (Alcool...).
- Penser à relever le nombre de kilomètres qui sont effectués par le bus au cours d'un festival autre que le vôtre (de l'arrivée dans la ville jusqu'à son départ).
- Le bus est un lieu de vie pendant une tournée ! Il faut veiller à son entretien : pas de dégradation, ramassage des déchets...

## VI. LE DEPART

- Départ des locaux : - faire des tas de draps et couvertures dans les couloirs - Poubelles faites et rassemblées - les chambres doivent être vidées - Veiller à ce que rien ne soit oublié...
- Poursuite de la tournée : Prévenir 2 jours avant le prochain festival pour confirmer le nombre de personnes et l'heure d'arrivée ainsi que pour connaître le point de rendez-vous.
- Le départ à l'aéroport :
  - Connaître le n° du vol, l'heure de départ, la destination et le terminal
  - Confirmer les réservations au moins 5 jours avant
  - Vérifier que les malles et bagages n'excèdent pas 50kg (sinon elles sont envoyées par fret). Aucune exception n'est faite !
  - Arriver 3h avant le départ de l'avion
  - Préciser qu'il s'agit d'un groupe d'artiste avec des malles souvent conséquentes. Enregistrer les bagages de manière individuelle et les malles en groupe.
  - Chacun présente son billet d'avion et son passeport (faire la distribution avant permet de ne pas perdre de temps !) ainsi que ses bagages personnels.
  - Indiquer clairement au groupe le hall et la porte d'embarque-

- **Veiller à ce que les sanitaires soient nettoyés régulièrement et qu'il n'y ait pas de dégradations volontaires dans les chambres.**
- Lessive : Le groupe peut laver son linge à la main (lavabo ou bassines), ou aller dans une laverie.
- Repassage : généralement, les groupes ont leur fer à repasser. Prévoir tout de même des tables et des fers en plus.
- Séchage : Prévoir des fils à linge.
- Dans la mesure du possible, le guide dort dans les mêmes dortoirs que son groupe : il doit être présent s'il y a un problème en pleine nuit.



- **INTERDICTION DE FUMER OU DE MANGER DANS LES LOCAUX**
- **SEULS LES MEMBRES DU GROUPE, LES GUIDES, LES PERSONNES CHARGÉES DE L'ENTRETIEN ET LES ORGANISATEURS CHARGÉS DE L'INSPECTION SONT AUTORISÉS À RENTRER DANS LES DORTOIRS ET LES CHAMBRES**

## 2. REPAS

Que ce soit un self service ou une cantine, **il est souhaitable d'être à l'heure pour le bon fonctionnement des cuisines.**

- Signaler tous régimes spécifiques.
- Prévenir en cas de retard ou de sortie (on peut emmener un pique nique mais il faut le signaler plusieurs jours à l'avance !).
- Il est toujours bon d'avoir des bouteilles d'eau et des gobelets en quantité suffisante dans le bus. Il n'est pas exclu que le groupe réclame parfois un petit plus ( lors d'un trajet ou d'une sortie) : paquet de gâteau... Il ne faut pas hésiter à acheter ! Le festival pourra (dans une mesure raisonnable) rembourser des frais de ce genre.



## 3. SANTE

- La trousse à pharmacie permet de subvenir à tous les petits bobos immédiats mais en cas de problèmes plus sérieux, il ne faut pas hésiter à se déplacer chez le médecin.
- En cas d'accident : prévenir pompier (18) ou SAMU (15) et le président du festival. Ne pas paniquer ou communiquer ses angoisses. Se répartir les tâches si on est plusieurs guides : expliquer au reste du groupe et au chauffeur ce qu'il doit faire en attendant votre retour surtout s'il y a une animation prévue ou en cours. A l'hôpital, expliquer que la personne est étrangère mais bénéficie d'une assurance. Appeler l'assurance et leur délivrer le n° d'assuré. **Ne rien signer sans l'accord du festival.**

- Rappel des règles et lois par rapport à l'alcool et la drogue.
- Rappel des risques par rapport aux **MST** : Il est préférable de parler des préservatifs au directeur avant de commencer toute distribution ! Culturellement parlant, ils peuvent trouver ça choquant. Si le directeur refuse que la distribution soit faite, laissez les préservatifs en libre service dans les couloirs, toujours avec son accord.



#### 4. SPECTACLES ET AUTRES MANIFESTATIONS

- **Rendre les fiches techniques le plus vite possible aux techniciens (programme, autorisation d'enregistrement, exigences techniques) et donner le programme au présentateur.**
- Possibilité de répétition et balances-son souhaitables avant leur passage long : prévenir le plus tôt possible des jours et heures.
- Le guide assiste à toutes les répétitions.
- Le groupe doit être prêt **30 minutes avant** son passage sur scène.
- S'assurer que les techniciens sont au courant des exigences techniques du groupe avant le début du spectacle.
- C'est souvent frustrant mais il est nécessaire qu'au moins un guide reste en coulisse avec le groupe. Veiller au **silence**, faire le lien avec le présentateur, être là en cas d'accident...
- Prévoir de l'eau en coulisse ou signaler les " buvettes groupe ".
- Les coulisses sont parfois étroites : chacun veille à laisser une place à l'autre...
- Expliquer au groupe les conditions de vente de l'artisanat ( table, stand...)
- Présenter le spectacle à l'extérieur du festival si nécessaire (Tenue correcte exigée ! Surtout dans les églises...).
- Entretenir de bonnes relations avec la presse.
- Veiller à ce que le groupe ne soit pas surexploité.
- Pas d'animation ou de vente d'artisanat à la sauvette : toutes les manifestations se déroulent dans le cadre du festival !
- Les animations ne sont pas des petits spectacles : il faut expliquer au groupe qu'il doit faire participer le public, orienter l'animation selon un thème ou apporter une explication plus précise sur les danses et chants...
- Certains festivals organisent des repas typiques avec animation : expliquer au groupe que faire de la cuisine pour 120 personnes n'est pas une mince affaire ! Organiser la journée de manière à ce que le groupe ait le temps de faire le repas sans précipitation !



#### 5. TEMPS LIBRE

Sorties à organiser suivant la demande du groupe mais toutes doivent être encadrées. **La décision finale revient au directeur de groupe.**

- Savoir dire non quand c'est trop loin ou trop long.
- S'assurer du sérieux des invitations particulières et prévenir.
- Ils payent les entrées des sites payants et souvent le transport... Le festival prend certaines sorties en charge.
- Si le groupe veut aller à la piscine, il faut s'assurer que les membres du groupe savent nager, que des responsables seront présents et prévenir la piscine.
- Visite possible de monuments, musée, espace vert, shopping, Paris...

#### IV. AVEC LES ORGANISATEURS

- **Toujours respecter les horaires et le temps de passage du groupe sur scène.**
- **Assister aux réunions** : elles sont essentielles pour le bon déroulement de la semaine.
- Il faut aussi toujours avertir en cas de changement de dernière minute, **on est le lien entre le groupe et le reste de l'organisation !**
- La somme d'argent qui revient au groupe est fixée par contrat. C'est une somme globale, versée en liquide par le festival qui a invité le groupe. **Attention : Il faudra demander l'argent plusieurs jours avant !!!!** Lors de tournée, un acompte est possible, avec l'accord du festival. Les questions d'argent sont toujours délicates : **Faire preuve de discrétion.**
- Lors de spectacle à l'extérieur, appeler au moins 2 jours avant afin de connaître le point de rendez-vous, l'heure à laquelle on est attendu, les conditions de spectacles (durée, taille de la scène, coulisses...) mais aussi pour donner des informations telles les exigences alimentaires, artistiques (nombres de chaises et de micros nécessaires, une table pour la vente d'artisanat...).
- Savoir gérer la cohabitation entre guides tournée et guides locaux. (Cf lettre d'info n°1)
- Les guides ne sont pas des bénévoles à part mais ils ont une place privilégiée. Il ne faut donc pas exclure les autres bénévoles, leur permettre de profiter des échanges avec les groupes.